

## Chúa Nhật Tuần VI - Mùa Thường Niên

### Bài đọc 1 Lv 13,1-2.44-46

#### Bài trích sách Lê-vi.

<sup>1</sup> Đức Chúa phán với ông Mô-sê và ông A-ha-ron như sau :

<sup>2</sup> “Khi trên da thịt người nào phát ra nhọt, lác hoặc đốm, là những triệu chứng bệnh phong hủi, thì phải đưa người ấy đến với tư tế A-ha-ron hoặc với một trong các tư tế, con của A-ha-ron. <sup>44</sup> Nếu mắc bệnh phong hủi, thì người ấy trở thành ô uế. Tư tế sẽ tuyên bố người ấy là ô uế ; vì người ấy bị vết thương ở đầu.

<sup>45</sup> “Người mắc bệnh phong hủi phải mặc áo rách, xoắn tóc, che râu và kêu lên : ‘Ô uế ! Ô uế !’ <sup>46</sup> Bao lâu còn mắc bệnh, người ấy sẽ còn là ô uế. Người ấy phải ở riêng ra, chỗ ở của họ là một nơi bên ngoài trại.”

**Đó là lời Chúa**

### Bài đọc 2 1 Cr 10,31 - 11,1

#### Bài trích thư thứ nhất của thánh Phao-lô tông đồ gửi tín hữu Cô-rin-tô.

**10** <sup>31</sup> Thừa anh em, dù ăn, dù uống, hay làm bất cứ việc gì, anh em hãy làm tất cả để tôn vinh Thiên Chúa. <sup>32</sup> Anh em đừng làm gương xấu cho bất cứ ai, dù là cho người Do-thái hay người ngoại, hoặc cho Hội Thánh của Thiên Chúa ; <sup>33</sup> cũng như tôi đây, trong mọi hoàn cảnh, tôi cố gắng làm đẹp lòng mọi người, không tìm ích lợi cho riêng tôi, nhưng cho nhiều người, để họ được cứu độ.

**11** <sup>1</sup> Anh em hãy bắt chước tôi, như tôi bắt chước Đức Ki-tô.

**Đó là lời Chúa**

### Tin Mừng Mc 1,40-45

#### ✠Tin Mừng Chúa Giê-su Ki-tô theo thánh Mác-cô.

<sup>40</sup> Khi ấy, có người mắc bệnh phong đến gặp Đức Giê-su, anh ta quỳ xuống van xin rằng : “Nếu Ngài muốn, Ngài có thể làm cho tôi được sạch.” <sup>41</sup> Đức Giê-su chạnh lòng thương giơ tay đụng vào anh và bảo : “Tôi muốn, anh hãy được sạch !” <sup>42</sup> Lập tức, bệnh phong biến khỏi anh, và anh được sạch. <sup>43</sup> Nhưng Người nghiêm giọng đuổi anh đi ngay, <sup>44</sup> và bảo anh : “Coi chừng, đừng nói gì với ai cả, nhưng hãy đi trình diện tư tế ; và vì anh đã được lành sạch, thì hãy dâng những gì ông Mô-sê đã truyền, để làm chứng cho người ta biết.” <sup>45</sup> Nhưng vừa đi khỏi, anh đã bắt đầu rao truyền và loan tin ấy khắp nơi, đến nỗi Đức Giê-su không thể công khai vào thành nào được, mà phải ở lại những nơi hoang vắng ngoài thành. Và dân chúng từ khắp nơi kéo đến với Người.

**Đó là lời Chúa**

**Reading 1**      **LV 13:1-2, 44-46**

---

The Lord said to Moses and Aaron,  
"If someone has on his skin a scab or pustule or blotch  
which appears to be the sore of leprosy,  
he shall be brought to Aaron, the priest,  
or to one of the priests among his descendants.  
If the man is leprous and unclean,  
the priest shall declare him unclean  
by reason of the sore on his head.

"The one who bears the sore of leprosy  
shall keep his garments rent and his head bare,  
and shall muffle his beard;  
he shall cry out, 'Unclean, unclean!'  
As long as the sore is on him he shall declare himself unclean,  
since he is in fact unclean.  
He shall dwell apart, making his abode outside the camp."

**Đó là lời Chúa**

**Reading 2**      **1 COR 10:31—11:1**

---

Brothers and sisters,  
Whether you eat or drink, or whatever you do,  
do everything for the glory of God.  
Avoid giving offense, whether to the Jews or Greeks or  
the church of God,  
just as I try to please everyone in every way,  
not seeking my own benefit but that of the many,  
that they may be saved.  
Be imitators of me, as I am of Christ.

**Đó là lời Chúa**

**Gospel**      **MK 1:40-45**

---

A leper came to Jesus and kneeling down begged him and said,  
"If you wish, you can make me clean."  
Moved with pity, he stretched out his hand,

touched him, and said to him,  
"I do will it. Be made clean."  
The leprosy left him immediately, and he was made clean.  
Then, warning him sternly, he dismissed him at once.

He said to him, "See that you tell no one anything,  
but go, show yourself to the priest  
and offer for your cleansing what Moses prescribed;  
that will be proof for them."

The man went away and began to publicize the whole matter.  
He spread the report abroad  
so that it was impossible for Jesus to enter a town openly.  
He remained outside in deserted places,  
and people kept coming to him from everywhere.

**Đó là lời Chúa**